

**Abteilung 8 - Landesinstitut für Statistik**Duca-d'Aosta-Allee 59 • 39100 Bozen
Tel. 0471 414003, 414004 • Fax 0471 414008Auszugsweiser oder vollständiger Nachdruck mit Quellenangabe (Herausgeber und Titel) gestattet
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)
Halbmonatliche Druckschrift, eingetragen mit Nr. 10 vom 06.04.89 beim Landesgericht Bozen
Verantwortlicher Direktor: Dr. Alfred Aberer

Gedruckt auf Recyclingpapier - Druck: ALTO ADIGE, Bozen

www.provinz.bz.it/astat
astat@provinz.bz.it**Ripartizione 8 - Istituto provinciale di statistica**Viale Duca d'Aosta 59 • 39100 Bolzano
Tel. 0471 414003, 414004 • Fax 0471 414008Riproduzione parziale o totale autorizzata con la citazione della fonte (titolo ed edizione)
Sped. in a.p. - Art. 2, comma 20/c legge 662/96 (Bolzano)
Pubblicazione quindicinale iscritta al Tribunale di Bolzano al n. 10 del 06.04.89
Direttore responsabile: Dr. Alfred Aberer

Stampato su carta riciclata - Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano

www.provincia.bz.it/astat
astat@provincia.bz.itNr. **47** Oktober / Ottobre 2007

Fruchtbarkeit in Südtirol

2006

La fecondità in provincia di Bolzano

2006

Konstante Geburtenraten in den letzten 25 Jahren

Im Jahr 2006 wurden in den Meldeämtern Südtirols 5.409 Geburten registriert. Das sind fast 500 mehr als im Jahr 1987, in dem der historische Tiefstand erreicht wurde, und fast halb so viele Geburten wie im Jahr 1965, in dem die höchste jemals erzielte Geburtenzahl verzeichnet wurde.

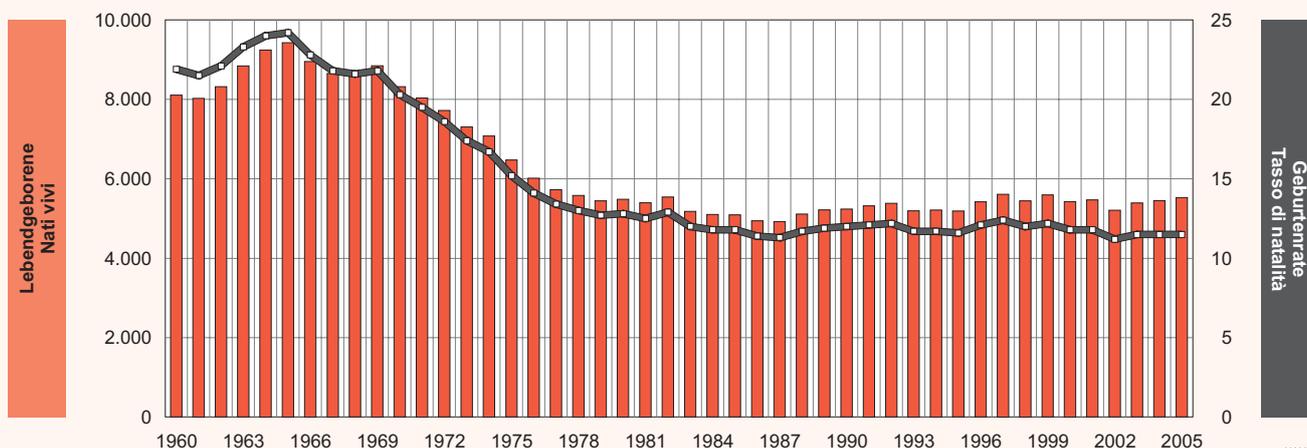
Nascite costanti negli ultimi 25 anni

Nel 2006 sono state registrate nelle anagrafi comunali della provincia di Bolzano 5.409 nascite, quasi 500 in più rispetto al 1987, in cui si è registrato il minimo storico delle nascite, e quasi la metà dei nati del 1965, anno in cui si raggiunse il massimo storico.

Graf. 1

Lebendgeborene und Geburtenraten - 1960-2006

Nati vivi e tassi di natalità - 1960-2006



© astat 2007 - lr



Nach dem Babyboom der 60er Jahre ging die Fruchtbarkeitsziffer progressiv auf ein Niveau zurück, das beträchtlich unter dem Grenzwert (2,1 Kinder pro Frau) liegt, der einen Generationenwechsel ohne zahlenmäßige Verluste und somit einen gleich bleibenden Bevölkerungsstand gewährleistet. In der Tat belief sich die Fruchtbarkeitsziffer im Jahr 2006 auf 1,56 Kinder je Frau.

Dopo il baby boom degli anni '60 la fecondità si è progressivamente ridotta a livelli significativamente al di sotto della soglia limite, soglia in grado di assicurare il ricambio generazionale e la stabilità della popolazione (2,1 figli per donna), attestandosi nell'anno 2006 su 1,56 figli per donna.

Weniger Kinder und in reiferen Jahren

Mitte der 1970er Jahre sank die **Fruchtbarkeitsziffer** (durchschnittliche Kinderzahl je ansässige Frau im Alter zwischen 15 und 49 Jahren) unter den Grenzwert von 2,1 Kindern je Frau; ab Mitte der 80er Jahre verzeichnete sie einen weiteren Rückgang auf rund 1,5 Kinder je Frau.

Meno figli e in età più avanzate

Il **tasso di fecondità** - che indica il numero medio di figli per ogni donna residente in età fra i 15 e i 49 anni - è sceso al di sotto della soglia dei 2,1 figli per donna a partire dalla metà degli anni '70, per abbassarsi a circa 1,5 figli per donna a partire dalla metà degli anni '80.

Tab. 1

Altersspezifische Fruchtbarkeitsziffern - 1975-2006

Tassi specifici di fecondità per classi di età - 1975-2006

JAHRE ANNI	Altersklassen der Mutter (Jahre) Classi di età della madre (anni)							Gesamtfruchtbarkeitsziffer Tasso di fecondità totale
	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	
1975	22,3	108,3	134,7	91,2	53,3	18,1	1,4	2,15
1976	20,1	98,6	126,5	84,2	46,6	17,9	1,8	1,99
1977	18,2	92,1	125,0	81,1	45,2	14,1	2,0	1,89
1978	18,0	91,6	120,9	77,7	42,4	13,2	1,6	1,83
1979	15,8	86,8	126,9	88,7	40,1	11,9	1,1	1,86
1980	17,4	85,7	124,7	78,6	37,8	11,4	1,5	1,79
1981	16,2	88,5	120,9	79,7	41,5	13,0	1,0	1,81
1982	14,4	85,0	122,6	81,0	41,2	12,5	0,8	1,79
1983	14,1	77,5	115,4	79,0	34,4	11,7	0,4	1,67
1984	13,3	70,2	112,1	81,7	34,6	9,5	0,7	1,61
1985	11,4	66,0	113,6	77,9	34,0	9,7	0,5	1,57
1986	11,1	62,4	107,0	77,6	31,6	8,9	0,9	1,50
1987	10,2	57,2	106,1	78,2	32,7	7,8	0,9	1,46
1988	7,2	56,4	108,0	80,4	36,1	8,5	0,7	1,48
1989	8,6	54,2	111,3	82,9	34,3	8,0	0,5	1,50
1990	9,5	50,7	106,8	87,6	35,8	7,9	0,5	1,49
1991	9,1	49,8	107,7	88,3	35,8	7,7	0,6	1,49
1992	9,4	49,4	103,8	89,1	38,5	7,7	0,5	1,48
1993	8,1	45,0	103,6	84,8	37,7	6,6	0,5	1,42
1994	7,4	43,9	97,5	89,0	43,7	7,0	0,3	1,43
1995	6,5	41,3	93,8	94,3	38,4	8,2	0,4	1,40
1996	7,7	40,4	97,7	97,7	44,2	9,2	0,4	1,47
1997	7,8	41,4	97,6	99,6	45,7	9,8	0,4	1,50
1998	5,6	40,4	95,7	95,3	42,0	8,8	0,7	1,43
1999	6,0	36,9	94,6	99,4	47,8	9,1	0,4	1,46
2000	7,9	39,4	90,1	104,2	46,3	10,4	0,4	1,48
2001	6,0	37,5	86,8	99,0	49,7	10,0	0,7	1,44
2002	6,1	32,7	85,3	96,9	49,0	9,0	0,4	1,41
2003	6,7	34,5	88,8	103,4	55,8	11,2	0,5	1,50
2004	6,7	33,6	93,0	105,9	54,6	12,4	0,5	1,52
2005	6,8	35,6	92,1	108,8	58,5	12,2	0,6	1,57
2006	6,2	36,3	88,7	108,5	59,0	13,3	0,5	1,56

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Betrachtet man den Verlauf der altersspezifischen Fruchtbarkeitsziffern, so sind die bedeutendsten Veränderungen im Reproduktionsverhalten der Frauen in Südtirol klar ersichtlich.

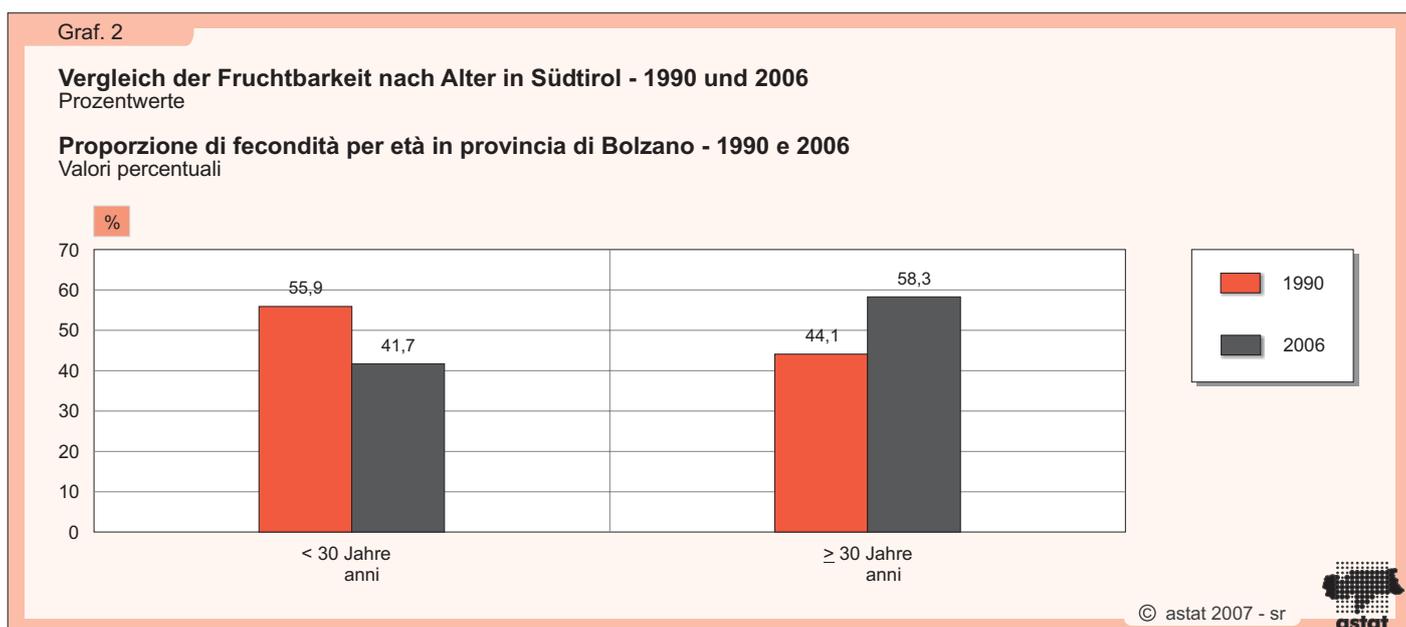
Die verschiedenen Altersklassen tragen in unterschiedlichem Ausmaß zur Entwicklung der Fruchtbarkeitsziffer bei: Von 1990 bis 2006 war bei der Altersklasse der unter 30-Jährigen ein progressiver Rückgang und bei jener der über 30-Jährigen eine konstante Zunahme der Fruchtbarkeit festzustellen.

Betrug die Fruchtbarkeit der unter 30-jährigen Frauen im Jahr 1990 noch 55,9% der Gesamtfuchtbarkeit, so machte sie 2006 nur mehr 41,7% aus.

L'evoluzione dei tassi specifici di fecondità schematizza i principali mutamenti che hanno riguardato il comportamento fecondo della popolazione femminile altoatesina.

Le varie classi di età contribuiscono in maniera differenziata all'andamento del tasso di fecondità: dal 1990 al 2006 si è verificata una progressiva diminuzione della fecondità al di sotto dei 30 anni e un aumento costante di quella dai 30 anni e oltre.

La proporzione di fecondità entro i 30 anni nel 1990 era il 55,9% del totale e nel 2006 si è abbassata al 41,7%.



Ausgehend von einem Anteil von 44,1% im Jahre 1990 stieg die Fruchtbarkeit der über 30-Jährigen bis zum Jahr 2006 auf 58,3% der Gesamtfuchtbarkeit an; nach Altersklassen verzeichnete die Gruppe der 35- bis 39-Jährigen den höchsten Zuwachs.

Die Zunahme der Fruchtbarkeit seitens der derzeit 30- bis 40-Jährigen ist in erster Linie auf das Reproduktionsverhalten der Frauen mit italienischer Staatsbürgerschaft zurückzuführen. Sie bringen mehr als die Hälfte (rund 60%) ihrer Fruchtbarkeit nach ihrem 30. Lebensjahr zur Welt, wobei die Klasse der 30- bis 34-Jährigen die höchste Fruchtbarkeitsziffer verzeichnet. Im Gegenzug verwirklichen die ausländischen Frauen ihren Kinderwunsch wesentlich früher: Hier erzielen die 20- bis 24-Jährigen die höchste Fruchtbarkeitsziffer und in mehr als zwei Dritteln der Fälle liegt das Gebäralter der Frauen unter 30 Jahren.

Die ausländischen Frauen im gebärfähigen Alter machen über zwei Drittel der Ausländerinnen insgesamt aus und tragen mit einem Anteil von knapp unter 10% zur Natalität in Südtirol bei. Das bedeutet, dass jedes zehnte Kind eine Mutter mit ausländischer Staatsbürgerschaft hat.

Complessivamente dal 1990 al 2006 la fecondità dai 30 anni e oltre è arrivata a costituire il 58,3% della fecondità complessiva rispetto ad una quota del 44,1% del 1990 e, per classi di età, l'incremento maggiore si è osservato nella classe 35-39 anni.

Il recupero della fecondità da parte delle attuali trentenni e quarantenni è da attribuire prevalentemente ai comportamenti riproduttivi delle donne di cittadinanza italiana che tendono a realizzare più della metà della loro fecondità oltre i 30 anni (ca. 60%) e il tasso di fecondità più alto si registra tra i 30 e i 34 anni. Per contro le donne con cittadinanza straniera hanno un calendario della fecondità decisamente più anticipato: la classe di età in cui si registra la fecondità più alta è compresa tra i 20 e i 24 anni ed oltre i due terzi della loro fecondità si realizza entro i 30 anni.

Le donne straniere in età feconda rappresentano oltre i due terzi delle donne straniere e sostengono la natalità altoatesina con una quota di poco inferiore al 10% delle nascite, vale a dire un bambino ogni dieci ha una madre con cittadinanza straniera.

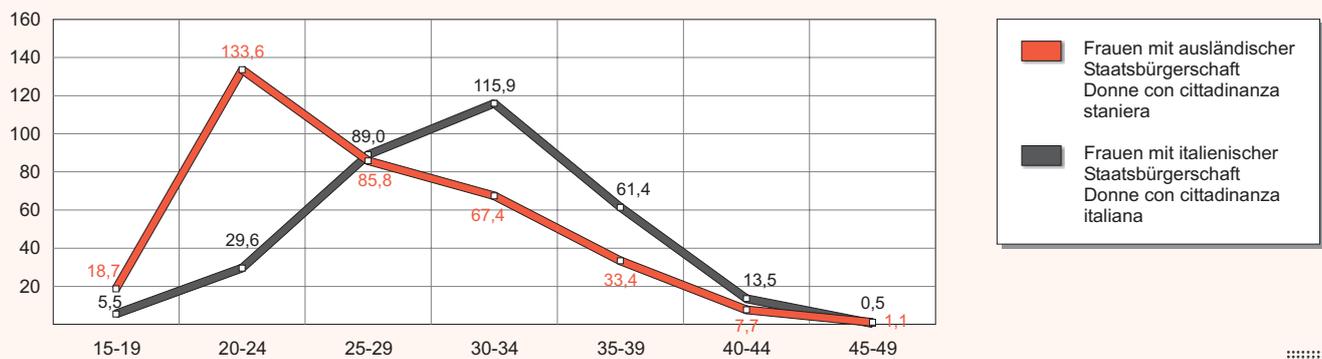
Der in letzter Zeit verzeichnete Anstieg der Fruchtbarkeit bei den Zuwanderern ist vor allem durch die Familienzusammenführungen bedingt. Dadurch haben Ausländer die Möglichkeit, die im Herkunftsland zurückgelassenen Ehepartner und Kinder nachzuholen, und somit ein normales Familienleben in Südtirol zu führen.

Il recente andamento della fecondità straniera si è reso possibile grazie soprattutto ai ricongiungimenti familiari, che consentono a stranieri, anche coniugati e con figli nel paese di origine, di condurre un normale ciclo di vita familiare.

Graf. 3

Alterspezifische Fruchtbarkeitsziffern nach Altersklassen und Staatsangehörigkeit der Frau - 2006

Tassi specifici di fecondità per classi di età e cittadinanza della donna - 2006



© astat 2007 - sr



Der progressive Rückgang der Natalität wird auch durch den Verlauf der **Bruttoreproduktivitätsrate** bestätigt. Dieser Indikator beinhaltet die Anzahl der von einer Frau bis zum Ende des gebärfähigen Alters zur Welt gebrachten Töchter, wobei eine mögliche Mortalität ausgeschlossen wird. Im Jahr 2006 betrug er 0,8 Töchter je Frau im gebärfähigen Alter. Das bedeutet, dass die Generation der Mütter nicht vollständig durch jene der Töchter ersetzt werden kann. Somit wird auch die Anzahl der Geburten weiter zurückgehen, da die Anzahl der Töchter niedriger ist als jene der Mütter.

Anche il **tasso lordo di riproduttività** evidenzia una progressiva riduzione della natalità: esso esprime il numero di figlie messe al mondo al termine dell'età feconda da una donna non toccata dalla mortalità. Nel 2006 è stato pari a 0,8 figlie per donna in età feconda. Ciò significa che la generazione delle madri non è quindi sostituita dalla generazione delle figlie, ma si crea un debito. È inevitabile che, in prospettiva, il numero delle nascite sia destinato a diminuire ulteriormente, in quanto il numero delle figlie è inferiore al numero delle madri.

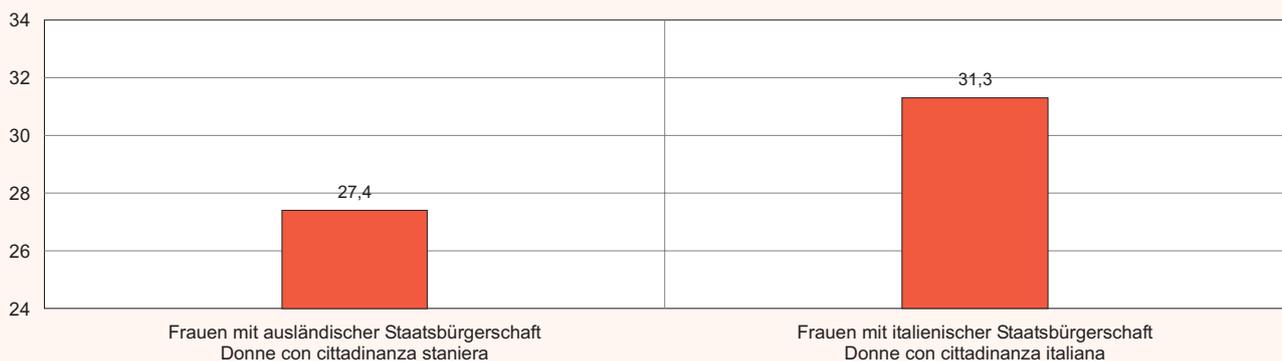
Ein weiterer bedeutender Indikator für die Fruchtbarkeit ist das **Durchschnittsalter der Mutter bei der Geburt**. Dieser Indikator gibt zusätzlich Aufschluss

Un altro importante indicatore sintetico della fecondità è rappresentato dall'**età media materna** al parto, che consente una lettura ancora più dettagliata dell'inten-

Graf. 4

Durchschnittsalter der Mutter bei der Geburt des Kindes nach Staatsangehörigkeit - 2006

Età media della madre alla nascita del figlio per cittadinanza - 2006



© astat 2007 - sr



über Reproduktionsverhalten und Gebärfreudigkeit: 1990 betrug das Durchschnittsalter der Mutter bei der Geburt 29 Jahre, im Jahr 2006 belief es sich bereits auf 31 Jahre.

Im Jahr 2006 verzeichneten die ausländischen Frauen ein Durchschnittsalter bei der Geburt von rund 27 Jahren.

In der Tat ist die Staatsangehörigkeit ein Aspekt, der für das Durchschnittsalter der Mutter bei der Geburt eine ausschlaggebende Rolle spielt: Bei den Frauen mit italienischer Staatsangehörigkeit bilden die altersspezifischen Fruchtbarkeitsziffern eine Kurve, die im reiferen Alter der Frau ihre höchsten Werte erreicht und eine geringere Streuung um das Durchschnittsalter aufweist; bei den ausländischen Frauen hingegen verzeichnet die Kurve stärkere Schwankungen sowie den Höchststand in der Modalklasse 20-24 Jahre.

sità riproduttiva: i dati relativi al 1990 indicano a 29 anni l'età media materna al parto, rispetto ai 31 anni del 2006.

Nel 2006 le donne straniere evidenziano un'età media attorno a 27 anni.

La cittadinanza costituisce una discriminante per l'età al parto: le madri italiane sono descritte con una curva dei tassi di fecondità specifici per età che assume valori più elevati in corrispondenza di un'età più alta e una minore variabilità attorno all'età media mentre, per le donne straniere una maggiore oscillazione della curva ed un picco nella classe di età modale 20-24 anni.

Haushalte mit weniger Kindern

Der beträchtliche Rückgang der Fruchtbarkeit hat auch die durchschnittliche Größe der Haushalte in Südtirol entscheidend beeinflusst; für die Zukunft scheint der Trend immer mehr in Richtung Familie mit Einzelkind zu gehen.

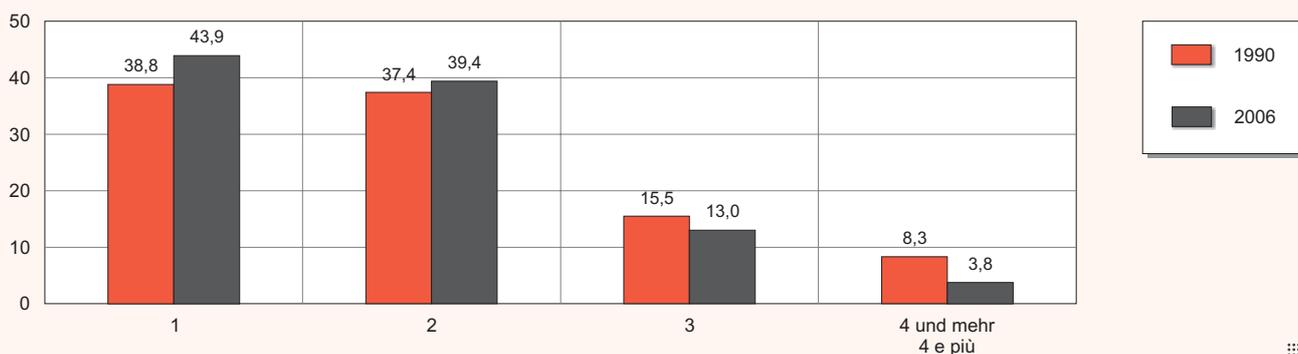
Famiglie con meno figli

Il consistente abbassamento della fecondità ha completamente trasformato la dimensione media delle famiglie altoatesine e il modello familiare destinato a prevalere sembra essere quello del figlio unico.

Graf. 5

Haushalte nach Anzahl der Kinder - 1990 und 2006

Famiglie per numero di figli - 1990 e 2006



© astat 2007 - sr



Derzeit beläuft sich die durchschnittliche Anzahl der Kinder pro Haushalt auf 1,7. Von den Familien mit Kindern haben über 80% - in der Stadt Bozen sogar mehr als 90% - höchstens zwei.

Die Tendenz, ohne eheliche Bindung eine Familie mit Kindern zu gründen, nimmt immer mehr zu: Tatsächlich sind bei fast 40% der Geburten die Eltern nicht verheiratet; im Jahr 1990 lag der Anteil der unehelichen Kinder noch unter 20%.

Attualmente si calcola un numero medio di figli per famiglia pari a 1,7 e, delle famiglie con figli, oltre l'80% ne ha al massimo due - a Bolzano città più del 90%.

La tendenza a formare una famiglia con figli al di fuori del vincolo istituzionale del matrimonio aumenta sempre più: quasi il 40% delle nascite avviene al di fuori del matrimonio; nel 1990 tale quota era inferiore al 20%.

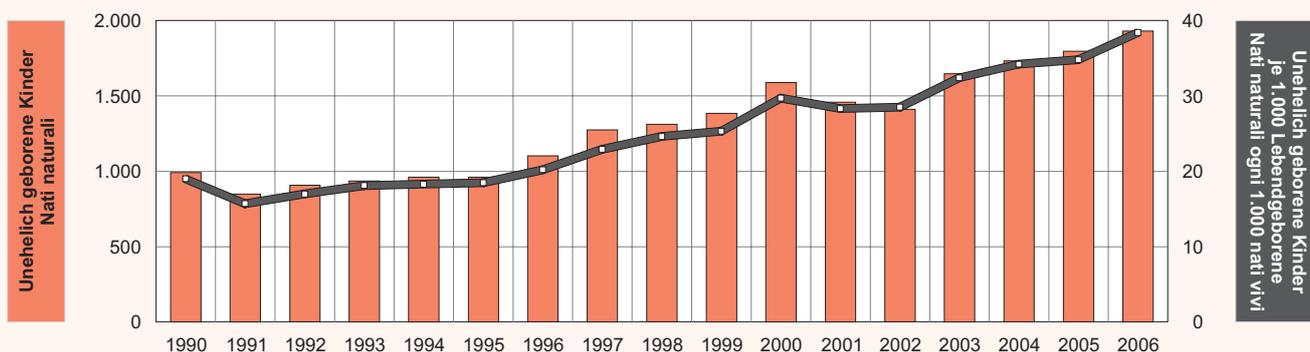
Graf. 6

Unehelich geborene Kinder in Südtirol - 1990-2006

Absolute Werte und Werte je 1.000 Lebendgeborene

Nati naturali in provincia di Bolzano - 1990-2006

Valori assoluti e ogni 1.000 nati vivi



© astat 2007 - sr

**Glossar**

Geburtenrate: Darunter versteht man das Verhältnis zwischen der Anzahl der Lebendgeborenen und der durchschnittlichen Wohnbevölkerung je 1.000 Einwohner.

Frauen im gebärfähigen Alter: Dabei handelt es sich um Frauen im Alter von 15 bis 49 Jahren.

Altersspezifische Fruchtbarkeitsziffer: Sie gibt die Anzahl der lebend geborenen Kinder je 1.000 Frauen eines bestimmten Alters im Laufe eines Kalenderjahres an. Man erhält sie aus dem Quotienten der Lebendgeborenen nach Altersklassen der Mutter und der Anzahl der Frauen einer bestimmten Altersklasse, multipliziert mit 1.000.

Gesamtfruchtbarkeitsziffer: Sie gibt an, wie viele lebend geborene Kinder eine Frau zur Welt bringen würde, wenn die altersspezifischen Fruchtbarkeitsraten im Laufe ihres Lebens gleich blieben wie im betreffenden Kalenderjahr. Sie wird dargestellt als Summe der altersspezifischen Fruchtbarkeitsziffern für einjährige Altersklassen, dividiert durch 1.000. Ein wichtiger Wert der Fruchtbarkeitsziffer ist die Rate der Bestandserhaltung, d.h. 2,1 Kinder pro Frau. Dieser Wert stellt die durchschnittliche Anzahl von Kindern dar, die jede Frau haben müsste, um die Bestandserhaltung einer Bevölkerung zu gewährleisten.

Verhältnis der Fruchtbarkeitsziffer: Kumulierte Werte der Fruchtbarkeitsziffer innerhalb einer bestimmten Altersgrenze, als Quote der Gesamtfruchtbarkeitsziffer berechnet.

Bruttoreproduktivitätsrate: Dabei handelt es sich um die Gesamtzahl der Töchter, die eine fiktive Frauengeneration zur Welt bringen würde, wenn die in einem bestimmten Kalenderjahr ermittelte Fruchtbarkeit unverändert bliebe und keine Frau dem Risiko ausgesetzt wäre, vor Erreichen des Endes des gebärfähigen Alters abzuleben.

Durchschnittliches Alter bei der Geburt: Dabei handelt es sich um das Durchschnittsalter der Frau bei der Geburt, gewichtet mit den Fruchtbarkeitsziffern für jede fünfjährige Altersklasse der Mutter.

Glossario

Tasso di natalità: rapporto tra il numero dei nati vivi e l'ammontare della popolazione media totale, espresso per 1.000.

Donne in età feconda: si fa riferimento alle donne in età 15-49 anni.

Tasso specifico di fecondità: indica il numero di figli partoriti da 1.000 donne di una determinata età nel corso di un anno solare. È ottenuto dal quoziente tra nati vivi per classi di età della madre e il numero delle donne della medesima classe di età, moltiplicata per 1.000.

Tasso di fecondità totale: indica quanti figli nati vivi avrebbe dato alla luce una donna, se nel corso della sua vita si fossero mantenuti costanti i tassi specifici di fecondità dell'anno in questione. Si configura come somma dei tassi specifici per classi di età annuali, diviso 1.000. Un importante valore del tasso di fecondità è il tasso di sostituzione ossia il valore di 2,1 figli per donna. Questo valore rappresenta il numero medio di figli che ciascuna donna dovrebbe avere per rimpiazzare nella generazione successiva se stessa ed il proprio partner.

Proporzione di fecondità: cumulata di fecondità entro una certa soglia di età, calcolata come quota della fecondità totale.

Tasso lordo di riproduttività: è il numero totale di figlie che una generazione fittizia di donne metterebbe al mondo se manifestasse la fecondità delle contemporanee osservate in un dato anno di calendario e non fosse sottoposta ad un rischio di morire prima di raggiungere il termine dell'età feconda.

Età media al parto: età media della donna al parto ponderata con i pesi dati dai tassi specifici di fecondità per classi quinquennali di età della madre.